

**The Yokohama Specie Bank, Ltd.**  
CASILLA DE CORREO N° 652  
Calle RECONQUISTA 80  
BUENOS AIRES

御通信。係に  
左記點線の  
部分を切り  
取って使  
用下さい。

Tel.  
U. T. 33. Ar. 0416  
" " " 4288

**横濱正金銀行**  
フエノスアイレス支店  
レコンキスタ街八〇番

- 一 當座預金 年壹歩
- 一 小口當座預金 年四歩
- 一 定期預金
  - 三月以上六月迄 年四歩五厘
  - 六月以上 年五歩
- 一 圓貸定期預金 (六月以上)
  - (横濱本店) 定期預金 (年六歩)
  - (利息起算日) 貸金當日
- 一 郷里送金
  - (取扱當日の爲替相場に依り、豫算送金とす)
  - (最近相場は報載にあり)

御注意  
營業時間 午前 十時 まで  
午後 三時 まで  
(その時間に出し入れの出来な一方は、午後五時まで)

## 亞爾然了時報

PERIODICO SEMANAL  
EN JAPONÉS  
Redacción: USPALLATA 981  
Buenos Aires

**G. YOSHIO SINYA**  
REPRESENTACIONES

ESPECIALIDAD EN SEDERIAS

Galería Gueemes Escritorio 457 - (Entrada San Martín)  
U. T. 8290, Avenida - Interno 190  
BUENOS AIRES

**LIDA y Cía. Ltda.**  
(TAKASHIMAYA)

Importación y Exportación en General

Unicos Agentes de  
**Furukawa Electric Co. Ltd.**

Calle Cerrito 254/56 Bs. Aires  
Unión Telefónica: 3419 Mayo

購讀料 一月 幣 五仙  
三月 幣 一圓  
半年 幣 二圓  
一年 幣 四圓  
發行所 水野勉  
フエノスアイレス支店  
レコンキスタ街九八  
亞爾然了時報社

SEMILLAS y PLANTAS

## Juan Calé y Cía.

Casa Matriz: PUEYREDON 123

Sucursal N.º 1                      Sucursal N.º 2  
Corrientes 3175                      Rivadavia 2429

Actualmente es la época del trasplante de árboles Frutales: etc.

HERRAMIENTAS PARA JARDINES  
VIVEROS DE PLANTAS EN ITUZAINGÓ F. C. O.

Venta de Billar  
"BRUNSWICK"

ブルスウツク印  
ビヤール式の  
取次販賣員  
同胞諸君には本家  
本元の賣價より  
二分割引致し  
他のマルカのビヤール  
も販賣致し

**S. KODAMA**  
CORRIENTES 3156 Buenos Aires  
U. T. 62, Mitre 8826

Casa Principal  
29 Schiocho Ichome  
YOTSUYA - TOKIO  
46 Samiyoshicho, Sanchocho  
YOKOHAMA, JAPON

## Fujisaki & Cía.

IMPORTADORES

Buenos Aires  
**Calle TRUARI 718**  
U. T. 37, Rivadavia 5249

Rio de Janeiro - San Pablo - Pernambuco - Brasil

## S. ANDO

IMPORTACION - EXPORTACION

770 RIVADAVIA 770 - Buenos Aires  
U. T. 55, Avenida 1984  
Casa Matriz: OSMKA - JAPON



## Matsuura Trading Co. Ltd.

IMPORTADORES

Articulos Generales del Japon



**LAVALLE 341, Escritorio 107**  
U. T. 31, Retiro 0985

Casa principal: 52, BENTEN-DORI  
YOKOHAMA

## JIRO HONDA & Hno.

Importadores de Articulos Generales del Japon



**Piedras 534 - Buenos Aires**  
U. T. 2381, Avenida

Dirección Telefónica: HONDA Bs. As.

## MIGUEL LAICO

MAIPU 234  
U. T. 1164, Avenida

通関手続人  
ミゲル ライコ

## Enrique Moreira

Despachante de Aduana

Importación y Exportación

FABRICA DE MUEBLES DE BAMBU  
DE IKUJI SAEKI

Venta al por  
MAYOR  
y al  
Detalle



Especialidad  
en Muebles  
para Niños y  
Vestibulos

COCHABAMBA 1300 Bs. Aires

FARMACIA de MIGUEL POLAK  
QUIMICO FARMACEUTICO

M. GARCIA 400 esq. Patricios

Union Telefonica  
2827, Buen Orden

大坂屋  
品類  
通関手続人  
ミゲル ライコ

RECONQUISTA 144 Escritorio 21 y 22  
Union T. 3888, Avenida

通関手続人  
エンリケ モレイラ

FARMACIA LA VICTORIA

日本人諸君に  
特別大勉強  
バリシオス街  
ニ六〇〇番  
大坂屋

PATRICIOS 1600

カカサン  
生命保険會社  
在聖本人  
特約勧誘員  
林 甚次郎  
私宅ルリカガ街  
電話一六八九  
(アテルレン)

BAZAR "OSAKA"  
CALLE OLAVARRIA 672

大坂屋貨物店  
山元栄治  
台所道具  
食器玩具  
カゴ品各種  
同胞各位には  
特に勉強致  
します。  
御遠方の友  
は御注文に依  
りまして大低  
割引御送り致  
します。  
御住所の方は夕  
方等御散歩  
旁御立寄り  
下さい。

FARMACIA  
CIRCULOS DE OBREROS  
DE SANTA LUCIA

de PEDRO L. TARANTORA  
Av. Montes de Oca 322  
U. T. 5527, B. Orden

本商店は日本人會社  
特約員として  
特約員として  
品を販賣致し  
モンテスデオカ  
朱クニ

## GARAGE "TOKIO"

DE  
YOSHIMITSU Y TAKEMOTO

ALVARADO 1927 (Barracas)

ガレッジ  
東京  
アルワラド街一九七二  
五十有餘台を容る、  
大規模の倉庫と、  
ナフタ・アセイト。  
ガラス。等の販賣  
部あり邦人運轉  
手諸君には特に勉強  
可仕候

好満一雄  
竹本利市  
共營

# 逢春雜感

堯民浪史

△ 春が来た。若芽が出る。花が咲く。蝶が舞い、虫が羽ばたく。鳥が啼く。さうだ。今自然が醒めたのだ。

△ 灰色の冷たい乾いた味気ない。各枯の野から。さうして総てものは覺醒したる生氣に溢れて躍動して居る。

△ 自然には姿がある。色がある。聲がある。香がある。春にも秋にも夏にも冬にも。それれ異つた獨特のものか。

△ 春の姿。春の色。春の聲。春の香。春の味。春の味は恰も初恋に似て乙女の持つ姿と色と声と香りのその様だ。

△ 滑らかな曲線を持つた竹助の髪。浮立つ様子を、それは乙女の持つ姿で、亦春の姿だ。

柔らかな薄り白いハチ切れ相ふ、皮膚、薄江のコレル様の唇、それは乙女の持つ色で亦春の色だ。

△ 歡喜に溢れて唄ふ鳥の囀り、糸柳に注ぐ雨の音、緑の野を流れる小川のさきさき、乱れ咲く花の上を狂ふ蝶や蜂の羽ばたき、それは春の聲で亦乙女の持つ声の様だ。

△ 酔ふ様ふ、惚き、様ふ、甘い柔らかな味のある魂に込められ、酔ふ春の味、それは春の香りで亦乙女の持つ香りの様だ。

△ 春はこの姿に見えぬ、この色に惚惚と、この声に聞えぬ、この香りに心ゆく許り吸い込み、そして酔ふ時、だ、そして踊り歌は笑ふ時、だ、に春の悦びは全地を、歡喜に溢れあふ時だ。

△ 今芽を出した許りの草は、何処に伸びるか、何程の生氣に充ちて居る、さうに希望がある、人生の香り、それは何と言つても、未熟の希冀に燃やる、まっさら、時

△ 代であらう、亦心も亦人生の香しさ言えやう。

△ 今出た芽は葉と成り、葉を生き、花をつけ、やがて実を結んで自らの種を散らし、そして許りの人の子にも、此人生に對する何物かの使命を持つて居ると言えやう。

△ 櫻の芽は何処迄も、櫻として伸びて行くのであつて、決して得たか、共に、梅は決して、梅で得たか、等々と、毎日地上に生れ出づる人の子は、生れながらに、梅たり、梅たる、持の便命を、賜與されて居る、いだらうか、この便命は、即ち個性と、人間的價值ではあるまいか。

△ 今出た芽は、やがて三伏の火天に曝され、奮闘と闘ひ、風雨に攻められ、これ等に打勝つて始めて、其の使命を、果し得る、等しく、人の子も、興へられ、其の便命を、果し終る、は、色々の苦難を経ねば、あう、否、打勝たぬ、は、此の苦難、所謂、人間的、か？

△ 今出た芽を、して、完全の發育、結實を、遂げしむるには、芽の持

△ 其の結果は、葉許り、散り、て、果實の、少、草木の様、に、葉、同、一、杯の、頭、ばかり、大、き、く、足、り、少、く、(活、効、力、が、さ、り、立、つ、て、社、會、も、充、分、に、歩、け、い、況、ん、や、社、會、を、益、す、と、言、ふ、実、否、と、殆、んど、同、じ、く、い、ふ、様、だ、人、物、の、善、良、成、に、是、れ、さ、り、い、う、は、あ、る、ま、い、か。

△ 本一面に於ては、社会組織の欠陥や、教育の不足、から、切、削、持、つ、て、生、れた、能、力、を、發、揮、し、得、ず、い、か、日、陰、に、萎、縮、し、て、花、も、録、に、咲、か、ぬ、草、木、の、様、に、社、會、の、不、如、意、を、か、ん、ち、つ、あ、る、惜、む、べき、人、物、は、あ、ら、う、か？

△ 更に、昔、には、最、初、から、梅、が、梅、た、り、し、て、さ、り、に、お、門、達、ひ、の、成、育、を、お、さ、し、て、一、即、ち、全、然、自、己、の、便、命、以、外、に、立、た、ん、と、い、(唯、他、の、成、功、の、花、に、目、を、く、れ、さ、り、) 成、育、し、得、ず、い、か、社、會、を、呪、ひ、人、を、可、惜、貴、重、の、人、生、を、無、為、に、過、し、つ、あ、る、人、は、あ、ら、う、か？

△ 然、し、昔、には、其、の、能、力、以、上、の、能、力、を、要、求、す、可、く、亦、は、自、ら、の、名、譽、心、の、滿、足、の、為、に、そ、の、子、弟、に、学、問、を、強、く、居、る、親、が、あ、ら、う、か？

△ まにら丸 七日月後出帆

最近電報

東風初風 巴里着

東京倫敦飛行の途に在る東風初風二機の二機は去月廿六日...

米潜航艇没沈

米潜航艇S15は廿六日未明カリフォルニア沖十四哩の処で航行中...

日本陸軍航空隊 演習中の惨事

陸軍航空隊演習中二機衝突墜落し搭乗者惨死を遂げ...

赤化宣傳

日本の社会主義者は赤化宣傳のたためるに百三十三万円を費した...

リッソ首府焼く

西軍公報に依れば一日午後アズナル市に火災起り...

國境保障會議

未だ五日スエドランドに於て聯合國外務大臣及獨首相...

智國大統領辭職す

去る廿日智國總統職に際し最近次期大統領候補に立つ陸相...

伯國南部革命

先般米リオカシテスに革命軍が危殆あり四州政府...

女權擴張法案

亞國上院通過 かねて亞國兩院調査會に於て研究作成せられた女子の權利...

亞國臨時議會

去月廿九日の開議にて十月下旬或は土月上旬臨時議會召集に決せらる。

伊機東京着

東京發電に依れば伊太利飛行機がロンドン海軍中佐は近東亞列に由り南洋諸島海峽...

Table with names and numbers: Gonador 9, Maria Elvira (2), Magnifica, Gungala (3), Gunguncho, Depido (5), Bagore, Jorio (5), Confidente (9), Ridade, Aquile (8), Bolara, From Jija, Maria Elvira, Confidente.

庭球クラブ便り

野球團選手會

日本テニス倶楽部は今日三日日曜日より明日日曜日に亘り春季優勝試合並にコンチキアツア付試合奉行せらるる事にした...

日會臨時總會

會場購入並に資金不足調達の件に就て日會は明日午後二時三十分市外ロドリゴス...

人事

大谷通設官 近賜暇屆朝 大西伍郎氏 妻 去月廿六日...

内外片々

北米海軍に厄災頻々起る 桑港ハロイ一砲台を全てた 水上飛行機二台墜落せる...

本社電話番号 277-4051 (B. Order)

日本近信

政及会側には合用を希望する  
 居るも本党側幹部は必ずしも  
 其の態度をとり合同行儀を  
 神戶の某大商店は大規模に  
 山崎輸入居る事眼を路し検査局  
 より取調をうけ事件拡大する見  
 セマス将軍日本に帰化し蒙古  
 貿易に従軍すに語った  
 日独通商條約交渉は十一月  
 東京に於て開始する  
 独逸以外の外国原料にも輸入  
 制限を加ふる方針にて関係各省に於  
 て論議中  
 輸出組合は九月日より実施  
 復讐事業不遂の財界  
 不撓にて八月の建築材料は大正七  
 年に比し安値を示す  
 農林省の発表に依れば八月十五日  
 現在全国稲作は稍良好にて五年  
 より五分弱の増収の見込みである  
 支那関税会議日本代表全權委  
 員には日西直益氏が首席となり  
 芳沢公使は全權委員小田切萬  
 壽之助氏が財政顧問たるべし  
 日本水兵乗組の三升の汽船は  
 海軍旗を掲げ警備隊を導いた  
 兵隊は支那砲台より射撃され水  
 兵即死一名重傷一名軽傷二名出  
 汽船は陸岸に乗り上げて沈  
 沈した此の格闘出来た駆逐艦  
 機は現場に急航し全員を救助す

球界夜話

K 生 (3)

北米球界の初期 (1)  
 職業野球団の鼻祖  
 Cincinnati Red Stocking の老  
 選手 ジョージ・シフト氏がスパー  
 デン野球年鑑記者に語つ  
 た懐旧談は讀んで非常に興味  
 を覚へたから抜萃して同好の  
 の士に御紹介する  
 北米大陸に野球熱の勃興  
 たのは南北戦争の終結が終  
 結した一八六五年で有つた丁度  
 今年から六十年前と云ふ筈で  
 有る、当時シフト氏は前記  
 赤踏軍のクラブに属して居  
 つたが勿論今日の如く一定の  
 シフトの下に組織されたア  
 シエーションも無ければ八全  
 の規則も無かつた、然し野球  
 熱の趨勢に伴ひ一八六七年よ  
 り一八六八年に亘り赤踏軍  
 クラブに於て野球技の組織  
 的發展を討つた、その職業業  
 的のナイフを規定し、と云  
 存置すべしと云ふ反対説とか

盛んに論議された、さりながら  
 ら大勢の赴くは、一八六九年  
 年に至り前者の主張遂に勝  
 利を占めて一定の契約のもとに  
 組織された職業野球団  
 出現を見ることが有る、此れが今  
 日の盛大なる北米野球界の  
 先驅者であり職業野球団の  
 始祖であつた、  
 此の革命は球界に大なる貢獻を  
 与へた、少くも此の組織に依つて  
 赤踏軍が依然他のチームを凌  
 駕して長遠の遠征を示した、當  
 年のシーズンに於て(一八六九年)大  
 西洋岸より遠く太平洋岸に迄  
 遠征僅か十人の選手を以て試合  
 数五十七回に及び、しかも悉く連  
 戦連勝の戦績を終り得た  
 榮へ有る戦史が此の間の事情を  
 雄辯に語るものがある、

此の活動は外面的には其の遠征  
 に促されて各地チームの技量  
 も数年後には赤踏軍の域に  
 麻をまらものが可成り出現した  
 愈々其の化学的研究と技術上  
 の進歩に伴ひ一八七七年に捕手  
 のマスク、ゴロシタ、ゴロシタの様  
 を使用と共に投手の投球法は  
 一改革を興へた、当時の投球  
 法は腰部以下より打者に向つ  
 て送球せねばならぬと云ふ規定  
 が現在のアンダーハンドのモーシ  
 ョンをもつて、狭き限られた  
 もののみに限つて居た、従而球  
 質の變化もスピードボールとア  
 ヴォーアットカがのび有つ  
 た、此れが現在の投球法の如く  
 自由と投げ得るもの、一改  
 正さるゝと共に球質にインシット  
 アウトシット、ドロップ等の一  
 層に複雑な變化を齎ら  
 した、  
 自然の結果として安打数の減  
 少と三振の数が著しく増加し  
 た、其の反響として、此れと対抗  
 上打者及走塁置法に専ら  
 研究が重ねられ、バンラングー  
 置に早く生くる事や右打者に  
 比して左打者が走塁置のスター  
 トに於て一碼若しくは二碼有利  
 なる事認められ、左打者  
 に変更試むるものも多かつた  
 た事案が其の改正が生んだ  
 進歩である

極上の  
 日本酒着  
 きました、おたのしむ願  
 ひます、  
 ヒエラス街だるま亭

Expreso "Los Camiones"  
 Mudanzas y guarda muebles  
 Corrientes 1595  
 U.T. 38-2201, MAYO  
 Llamado nocturno  
 U.T. 62-9014 MITRE

引越荷物  
 速達  
 日本人諸君に  
 特別勉強仕候



# 小説 都の陰

第二十六回 山嶺葉

重傷を負はされた竹林は悪野の死体を見て「俺も直ぐだ」と独語した。それども張りつめた彼の気分はまだまだ確かであった。そしてどうにかか、うにか椅子に這上り机に向つて有り合の白紙に書いた。  
「余はX咖啡店の支配人たる権利を以て故悪野店主に代り労働組合の要求を承認す」と又別紙には  
「時が来た。俺は殺せんやうとした。そして彼を殺した。二つの生命が死ぬ社会に無用がある事はかねてから考へて居た。生きて居て出来ぬ、仕事をして死んで完成する。そしてこの微力が民族発展の刺戟として些しでも益するならば満足である。俺は狂人として……」 是れを

漸く書くと傷が痛む。その中にだんぐり気が遠くあつてもう書けなかつた。只鉛筆がけり、紙の上も動くけれども文字の体もあつた。遂にたまらぬ椅子から降りあつた。

X X X X X X X  
翌日の諸新聞は此の凶事を報じて曰く

「昨夕二人の日本人が自殺した。原因は未だ不明である。吾々は東洋の一等国民の心理を了解せしむるものであつた。彼はかねてから正義我人道上の争論をやつて居た事、は明らかである。」

事件と出来るだけ少く、新聞としての責任を果たすと云ふので在り、邦人には極めて都合のよい様に記載し、事件の真相も書き立てなかつたのである。

次号にて完結

## 牡丹三句

河野残星

緋牡丹はと揺ける曇り哉  
牡丹くずれて霞の鏡とふりにけり  
春と二百色即是空散る牡丹

## 俳 時事その折

浦田折庵

○石井商務事務官の再来  
春立つや恋し古巣へ燕かふ  
○日本野球場愈々練習開始  
横綱を張りつめた五月場所  
○皇国代議士の次開騒ぎ  
稲妻のやがて雲晴れ春霞展れ  
○本市に忌はらみ邦人賣春婦の出現  
寒梅も風土にお化け花を春  
誤正、前号記載時事俳句の  
中、北澤に氷山も氷山に雲霧  
今日より今日よりはと正す。

## 春二句

眞珠院

春景色火煙離れて野河に  
春日和街路並木も青々と

旅子客!!  
高砂 絹江  
梅子  
館 美来!!

七六〇ニ ンマクノ内市

カツ出店  
譲り渡し

田舎の大都市にも大繁昌のオコエ店帰園に付好条件にて同胞の方にはつうぶり致したし、御希望の方には左へ

サンファン街二六七〇

アルマセン兼  
バザール  
中川商店

市内スワレス街  
一三〇〇番  
電話 〇八六九  
(バラックス)

食糧品  
台所道具  
贈答品

日本食糧品着!!

園持油 赤味噌  
茶良漬 (粕入り)  
味の素 東京漬  
福神漬 (次寄漬)  
生姜、葱、鈴、かんてん  
数の子、椎茸、干瓢  
オハケ鯨、淡草のり、小豆  
最極上 日本茶  
日本酒 白鶴  
市販カルロスペレグリニ  
日本めいひ

日本食糧品店  
田中栄三



冬物  
最新柄澤山  
到着致した  
仕立入念 價格  
大勉強  
此報次見本持  
参考します  
片山洋服店  
チカゴ街七六三

日本料理  
末廣亭  
ハトリシオス  
拾九番  
古川金三郎



Bazar "TOKIO"  
DE  
Tomari y Kishima  
Cobido 2257 U. T. 3088 BELGRANO  
東京雜貨店  
海兄弟  
貴島共営

BAZAR JAPONESA  
DE  
Iriizuki y Usui  
1876 RIOJA 1876  
本日雜貨店  
ソオハ街  
一八七六  
入月武  
白井知則

CAFÉ  
"THE JAPAN"  
General Hornos 16 - Buenos Aires  
U. T. 4540, Buen Orden

Bazar "TOKIO"  
DE  
Hidaka y Nakakoji  
6839 - Rivadavia - 6843  
U. T. 5744, FLORES  
東京雜貨店  
日高  
仲小路 共営

CAFÉ TOKIO  
MERCEDES F. C. O.  
Calle 20 esq. 25 - U. T. No. 191  
JUNIN F. C. P.  
Calle V. Gandini y Rivadavia - U. T. No. 198  
LUJAN F. C. O.  
Calle San Martin No. 155 - U. T. No. 100

CAFÉ TOKIO  
DE  
HOSHIDA Hnos  
TOCUMAN 1099  
カエ  
東京  
星田  
兄弟

CAFÉ  
LA JAPONESA  
Boedo 827

Café NAGASAKI  
BAR, RESTAURANT  
Y BILLARES  
PUEYRREDON 975  
U. T. 8001, Mitre  
伊東金五郎  
松山十水  
太俊郎

CAFÉ TOKIO  
Calle CORDOBA 373  
Suc. Calle CORDOBA 495  
BELL VILLE  
Provincia de Córdoba  
中村米助  
鶴辰馬  
山口末吉

LA FRATINOLA  
Café Bar y Billares  
- DE -  
CARLOS RODRIGUEZ  
PATRICIOS 1 al 5 U. T. 7860, Buen Orden

DR. RABINOVICH  
MÉDICO CIRUJANO  
CALIFORNIA 1629 U. T. 21-BARRIOS, 0940  
内外科  
婦人科  
産科  
泌尿科  
皮膚科  
一六九  
ドクトル  
ラビノヴィチ

日本めしや  
各種鐘錶類  
取寄せ有  
修理  
市辨多配達  
カルロスパトリシ  
七四ハ

Tintoreria Japonesa  
"EL TOKIO"  
de C. Migasaki  
Casa Matriz: URUGUAY 1033  
U. T. 41, Plaza 1947  
1.ª Sucursal: C. Pellegrini 1055 - U. T. 41, Plaza 2479  
2.ª Sucursal: Mendoza 2450, - U. T. 2819 Belgrano  
染物おめき業  
東京  
店主 宮崎惟光  
本店チカゴ街一〇三五番  
電話一九四七(四一)  
第一支店  
カルロスパトリシ街三五番  
電話二四七九(四一)  
第二支店  
メンテナ街二四五〇番  
電話二八九(ベラゴ)

LA ARTISTICA  
Carpintería Mecánica - Tornería y  
Fábrica de Sillas de todas clases  
de PANTANO Hnos.  
Se hacen instalaciones en general,  
muebles en todos los estilos, antiguo  
y moderno, ascensores, arañas, ta-  
picería y escaleras de lujo, etc.  
Juan Jaurés 350 U. T. 1216, Mitre

DARUMA TEI  
PIEDRAS 873  
U. T. 1527, Buen Orden  
日本料理  
會席兼に仕立  
餅かき屋にすぎや  
考しうんを  
ぜんざい  
だるま亭  
市田清市  
三ドラ街八七三  
電話五五五(ベラゴ)  
出産内婚儀等。祝の餅  
中注文に應ず

銘酒月桂冠を  
輸入致した  
何卒御来駕  
御賞味の程  
上願  
市田清市街  
一三三四番  
菊

Almacén, Shipchandler y Bar - de José Tomisaki



犬を喰ふ人... 犬を喰ふ人... 犬を喰ふ人... 犬を喰ふ人... 犬を喰ふ人... 犬を喰ふ人... 犬を喰ふ人... 犬を喰ふ人... 犬を喰ふ人... 犬を喰ふ人...

CABLE ADDRESS: "TOMISAKI" - UNIÓN TELEF. 21 BARRACAS 1736 HERNANDARIAS 1544 - BUENOS AIRES

Dr. KAKUJI KATAI

Talcahuano 428 Dto. B.

U. T. 6076, Mayo - Buenos Aires

齒科 口腔外科

一般診療

自午前九時至午後六時

齒科醫師

片井格次

PHOTO

KANAZAWA

Tucumán 1136

Unión Telefónica, 0792, Mayo y 3484, Rivadavia

BAZAR TOKIO de T. ARIMIDZU

VENTAS AL POR MAYOR Y MENOR

Casa Central: TRIUNVIRATO 478 al 500

U. T. 61 - Chacrita, 0127

東京雜貨店 有水藤太郎



SASTRERIA "LA BUENOS AIRES"

de JESUS LOPEZ CASTRO

Generos extranjeros de alta novedad BELGRANO 990 U. T. 5112, Rivadavia

カストロ洋服店

日本人には特に勉強致します。月掛の便法もありません

DR. J. P. MUNZINGER

MEDICO CIRUJANO

178 LIMA 188 U. T. 1154, Rivad.

BUENOS AIRES

独逸病院医師 日會顧問医師 ハンシンガー

N. Y. K. Line



郵船會社 代理店

日本南洋間 最短航路 リオ南所及ビ 新嘉坡經由 委細リ下サリ 合ハセ下サリ

Lamport & Holt Ltd.

Sarmiento 433 - Buenos Aires

The Japan Bar

25 de Mayo 427 al 37 U. T. Retiro, 0675

娯楽店 前日多及カスホリを劇場の 遠来の諸君の旅情を慰めよう チアパンバー

日方式料理 市口コリスチス街 一二三四番 特日月之方には 中食を洋食 夕食を日本食 として差し上げ外 御小宿も致し有す